

العنوان:	تقرير عن ندوة : الدلالات السياسية ل ( رداء الدولة ) في اليمن و ألمانيا
المصدر:	شؤون العصر
الناشر:	المركز اليمني للدراسات الاستراتيجية
المؤلف الرئيسي:	عطا، وديع
المجلد/العدد:	مج 9، ع 18
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	2005
الشهر:	مارس
الصفحات:	236 - 243
رقم MD:	73334
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	HumanIndex, EcoLink
مواضيع:	الملابس، الاحوال السياسية، العلاقات الخارجية، اليمن، ألمانيا، الثقافة، العادات و التقاليد، الاحوال الاجتماعية، الازياء الشعبية
رابط:	<a href="http://search.mandumah.com/Record/73334">http://search.mandumah.com/Record/73334</a>

## تقرير عن ندوة : الدلالات السياسية

### ـ (رداع الدولة) في اليمن وألمانيا

أ / وديع عطا

في تجربة نوعية الفكرة ، جديدة الموضوع في اليمن ولا سابق لها في العالم العربي، وضمن إطار مشروع سمي بـ(مظهر الساسة اليمنيين والألمان من الفترة ١٩٤٨ حتى ٢٠٠٤ : رداع الدولة) عقدت في صنعاء على مدى يومين متتاليين منتصف فبراير الماضي فعاليات الندوة الدولية الثانية<sup>(١)</sup> : التراث السياسي اليمني والألماني من ١٩٤٨ حتى ٢٠٠٤ تحت عنوان :

(رداع الدولة / تمثيل الرجالية والأنوثة في المجال العام) بالتنسيق بين قسم الدراسات السياسية بجامعة (أولدينبرج) الألمانية ومؤسسة تحظى برامج التنمية الثقافية اليمنية وال فكرة برمتها جاءت ترجمة لمفردات تسمية المؤسسة المنظمة لهذا المشروع، وبحسب د.روفقة حسن الشرقي رئيسة المؤسسة فإن هذا المشروع هو برنامج تنمية ثقافية بكل ما يعنيه اللفظ ، لكن غرايته دفعت بعضاً من ذوي الأوراق إلى الاعتراف بتترددكثيراً قبل المشاركة لعدم توفر تجربة سابقة، إذا بعضهم شارك ليجرب ليس إلا .

<sup>١</sup> - عقدت الندوة الأولى في نيسان ٢٠٠٤ م في أجواء سادها التحفظ والتعقيم.

غایات المشروع : ولأن المشروع تجربة فإنه يحاول تقديم خلفيّة علمية نظرية وعملية ميدانية وتاريخية عن الدلالات السياسيّة للزي عالمياً وعن اليمن بوجه خاص، لذلك أمكن القول بأن بعض الأوراق البحثية جاءت بلغة أوليّة غير واضحة المعالم في النظريات أو في المصطلحات وخصوصاً منها العربيّة، وإنما يمكن تحديد أهم أهداف المشروع التي تتلخص فيما يلي :

- تتبع التطور التاريخي السياسي اليمني بدراسة الأبعاد الرمزية لمظاهر زي القيادات السياسية للدولة .
- تسلیط الضوء على أزياء النخب السياسية من الرجال والنساء كمؤشر يعبر عن ثقافة الأمة وحيثها وتوجهاتها الفكرية والسياسية خلال فترات سياسية ماضية.
- دراسة معاني وعلامات التمثيل الرمزي (representation) في اليمن وألمانيا - كنموذجين - وعلاقة ذلك بالتطورات المحلية والعالمية وارتباطه بقضايا الهوية والفكر والحضارة .

ويستمر عمل المشروع حسب خطواته المرسومة له - بأن يتولى الباحثون الألمان تقديم دراساتهم وتجاربهم وتحليلاتهم الخاصة بألمانيا، وبالمثل في الشأن اليمني من خلال تنظيم ندوات علمية سنوية مشتركة وأخرى منفصلة ، ليمكن الوصول إلى أوجه التشابه ونقاط الاختلاف بين البلدين في مسألة الرداء السياسي ومدلولاته، ليتم بعد ذلك بناء تصور نظري لدراسات مستقبلية مشتركة أكثر عمقاً تؤسس لنشأة الدراسات الثقافية في اليمن كمجال علمي متخصص ومتعدد الفروع.

### الدلالات السياسيّة للرداء اليمني :

من نظرة سطحية وعايرة غير عادلة تبدو الفكرة للبعض عادبة وساذجة ولا تستدعي أدنى اهتمام، لكنها وعبر الزي - فقط - تأتي بقراءة جديدة للتاريخ ، وتعيد النظر لما هو مألف ، وترتبط الشخصي بما هو سياسي، وتخوض للبحث والتنقيب والتحليل عن إجابات لأسئلة شديدة العمق عن الحداثة أو العراقة، عن الأصالة أو الرجعية، عن التقدم أو التخلف، عن الآنا أو عن الآخر، عن الهوية أو عن العولمة ، عن الانغلاق أو الافتتاح، عن الفئة أو الطبقة، عن النساء أو الرجال .

كان مقرراً أن تطرح في الندوة التي توزعت على ثلاثة جلسات، فضلاً عن جلسة الافتتاح، ١٥ ورقة عمل وما يزيد عن ٣٥ تعقيباً وتعليقًا وإضافة إلا أن غياب بعض المشاركين قلل

الأوراق إلى ١٠ وقصص التعقيبات إلى ١٥ فقط - ربما لمعرفة بعضهم ألا جدوى من الطرح والنقاش والإضافة لأوراق ندوة لم يطلع الحضور على أدبياتها ناهيك عن أن الكتاب الذي كان من المفترض أن يتضمن الملاحظات والتوصيات كان يومها جاهزاً للطبع الأمر الذي أحال ضرورة الحضور والجدية إلى تحقيق جانب شكلي أو روتيني .

توزعت الأوراق إجمالاً إلى ثلاثة محاور رئيسة دارت الأطروحات في فلکها، كان أولها محور الجلسة الأولى التي رأسها العقيد/ يحيى محمد عبدالله صالح - نائب قائد الأمن المركزي وكان يعنون : رمزية الرجلة والأوثة في ضوابط رداء الدولة للرجال والنساء توزعت على محاور فرعية ثلاثة أيضاً هي كما يلى :

١ - الطبقة والدين (ملابس القضاة والسياسيين) وفي إطاره قدم أ/ عبدالباري طاهر - رئيس نقابة الصحفيين اليمنيين الأسبق - ملخصاً لورقته الموسومة بـ(الأصللة في مواجهة المعاصرة : رداء الرئيس القاضي/ عبدالرحمن الإرياني - رحمة الله-) وفيها أكد على أن انتماء (القاضي الرئيس)، إلى أسرة محافظة عرفت بالعلم والقضاء كان عاملاً في ثبات الذي لدى الإرياني رئيساً إضافة إلى أن رداءه أيضاً لم يكن تعبراً عن مواجهة بين الأصللة والمعاصرة بل مزجاً بينهما، ويمكن اعتبار مناهذه للستين سنة حين توليه الحكم عاملاً طبيعياً لثباته على الذي وربما كان رسالة ضمنية يوجهها إلى الشعب للتأكيد على الهوية الوطنية .

ومن خلال ورقتها (ضوابط رداء النساء) ترى الباحثة/ رضية شمشير أن الملابس هي سلوك وثقافة وانضباط، وربطت بين العوامل السياسية وبين تأثير النساء بما عرف بحركات التغيير والتطور في المنطقة العربية تأثراً بالثورة المصرية وانعكاس هذا التأثير على ظاهر وملابس النساء وارتباط ذلك بظاهرة السفور وارتداء البالطو، وتشير إلى عهد الرئيس سالم ربيع بينما سيطر فيها زي الميليشيات الشعبية على ملابس الرجال كما سيطر على ملابس النساء كزي رسمي للنخبة السياسية من النساء (بنطلون وجاككت خفيف) في تشبه بالمرأة الكوبية، ومن خلال شهادتها نجد أنها تذكر قائمة مسميات من الملابس ومنها : (الكرتة ، الدرع ، المقرمة ، المنديل ، الشيدر ، الخنة ، القمقم وهو لباس المرأة المهرية) .

٢ - الطبقة والسلطة (ملابس المشائخ والسلطانين ونسائهم وقادة اليسار) وبورقتة (الأصللة في المعاصرة - حوار الرموز في أزياء كل من : القاضي عبد الكريم العرشى والشيخ عبدالله بن حسين الأحمر) يدخل الباحث/ سعيد ثابت سعيد، وكيل أول نقابة الصحفيين اليمنيين، في الشأن السياسي لليمن الحديث ليقرأ بطريقته الخاصة معانى ودلالات الرموز في

رداء الرئيس القاضي عبدالكريم العرشى الذى تولى رئاسة الجمهورية تلقائياً عقب اغتيال الرئيس أحمد الغشمى بصفته نائباً للرئيس وفجأة وتولى وانتخب لفترات مختلفة رئاسة مجلس الشورى والنواب وهو الان مستشار لرئيس الجمهورية وكذلك زى الشيخ/ عبدالله بن حسين الأحمر زعيم إحدى أكبر قبائل اليمن ورئيس مجلس النواب ، يحاول الباحث أن يوضح الذى يوصى به رئيس مجلس الشورى والنواب والشعبى والوطني الموحد ويحاول توضيح ذلك التوصيف من خلال محطات الاتفاق والافتراق بين الشخصيتين التى أخضع ملابسهما للاستطاق فى كل تفاصيل الزى وحركته .

وإلى فترة الستينيات من التاريخ السياسى لما عرف بـ(اليمن الجنوبي) يستعرض أ/ سعيد الجناحى ملامح الذى السائد فى عهد كل من الزعيمين اليساريين عبدالفتاح وساملين فى ورقته (حوار الرموز في أزياء اليسار لدى الرئيسين: سالم ربىع على وعبدالفتاح إسماعيل) أشار فيها إلى أن زى (السفاري) صار في تلك الفترة زياً رسمياً ارتبط بالمتقين وجناح اليساريين في تعبير عن موقف رافض للرداء المحلى الذى قد يحمل مدلولات التباهي الفنوى والطبقى، وقد أخذ على ورقته الإسهاب في الجانب التاريخي والسياسي أكثر من التعرض بتفصيل عن الشخصيتين المدروستين.

حري ذكره في هذا السياق غياب ورقه اعتبرتها المؤسسة خطة بحث مقبلة أكثر من أي شيء آخر هي ورقه للباحثة / فاطمة جبران تحت عنوان (السياسات اليمنيات وجندرة الملابس في المجال العام) وفيها تركز الدراسة على خمس شخصيات نسائية قيادية وبازرة وهن : الروائية والناشطة / عزيزة عبدالله زوجة رئيس مجلس وزراء سابق لما عرف باليمن الشمالي محسن العيني، والستة الرابطة/ عايدة اليافعي رئيسة اتحاد نساء اليمن السابقة وعضو مجلس هيئة رئاسة الشعب الأعلى خلال الثمانينيات في اليمن الجنوبي سابقاً، والدكتورة/ وهبة فارع أول امرأة وزيرة لحقوق الإنسان في اليمن ورئيسة جامعة الملكة أروى، والإعلامية الأستاذة/ أمينة العليم السوسوة وزيرة حقوق الإنسان حالياً وأول يمنية تتقلد منصب سفير اليمن إلى عدد من البلدان، وأخيراً السيدة/ ملكى عبدالله عقبة نائب رئيس مجلس الرئاسة الأسبق على سالم البيض.

٣ – التراتب الحادثة (الحكام العسكريون والنساء في الجيش) وفي هذا الإطار يتعرض العقيد/ محسن خصروف في ورقته الرئيسة في هذا المحور وهي (الزي الرئاسي العسكري والتغيير في اليمن) تناول فيها الزي الرئاسي لخمسة رؤساء لما عرف باليمن الشمالي خلال فترات مختلفة هم: الرئيس الراحل / عبدالله السلال أول رئيس لليمن الجمهوري ، والرئيس

الراحل المقدم/ إبراهيم محمد الحمي، والرئيس الراحل / أحمد الغشمي ، والفريق الراحل/ حسين العمري ، والرئيس الحالي/ علي عبدالله صالح ، تطرق فيها إلى المؤشرات والمتغيرات الخارجية والداخلية التي انعكست على أشكال ومظاهر الزي الرئاسي للشخصيات المدروسة، من جانبها وضعت المقدم/ فوزية حسن ورقتها التعقيبية (زي النساء العسكريات في الجيش) صورة مختصرة عن أشكال الزي العسكري للنساء في الشطر الجنوبي سابقاً، وأكدت على أهمية إضافة معلومات كافية عن الزي العسكري النسائي في اليمن الديمقراطي سابقاً والزي العسكري للمنتسبات للشرطة النسائية في اليمن الموحد .

وفي الجلسة العامة الثانية التي رأسها د. وهبة فارع وزيرة حقوق الإنسان السابقة رئيس جامعة المملكة أروى والتي عنون محورها بـ(النخبة والزي السياسي) استهلت بطرح د. بلقيس أبو أصبع أستاذ العلوم السياسية بجامعة صنعاء لورقتها الموسومة (أثر التحولات السياسية والاجتماعية على أزياء النخبة السياسية من ١٩٤٨ - ٢٠٠٤م) تقدم الباحثة من خلالها دراسة معمقة لمدلولات الزي السياسي تمعن فيها في التتبع التاريخي والسياسي لتطورات الزي ومدلولاته، وتقدم معلومات هامة عن الخلفية التعليمية والاتماء الطيفي أو الشرائحي لرؤساء شطري اليمن قبل الوحدة.

### الرداء الألماني اختصر في (قبعة):

وفي ذات الجلسة وفي إطار نفس المحور شهدت الندوة أول محاضرة نظرية كانت للباحثة الألمانية د. أنجرابيد أوزلوايد عن : غطاء الرأس في الغرب (القبعة) تناولت فيها العوامل والمتغيرات الشكلية والمعنوية التي طرأت وأثرت على شكل (القبعة) بنوعيها الرجولي والأثني خلل التاريخ السياسي لأوروبا مشيرة إلى الارتباط اللغوي المادي والمعنوي بين القبعة كغطاء للرأس ولفظتها اللغوية المرتبطة بذات المعنى .

وفي ربط عجيب وطريف ربطت الباحثة بين السقوط المعنوي للقبعة كزي أوربي وبين السقوط المادي لما كان يعرف بـ الاتحاد السوفيتي ونوهت في ختام حديثها إلى أن القبعة لم تعد تعني إلا الفتوة والجمال في إشارة إلى ارتباطها حديثاً بشريحة الشباب وخصوصاً منهم فئة الرياضيين وأن الكبار لم يعودوا يلبسونها إلا للوقاية من حر الشمس وبلل المطر وتراب الرياح .

و عن مراحل تطور الدراسات الثقافية الأوربية عموماً والألمانية منها على وجه الخصوص أشارت الباحثة الألمانية دنيارافسانى إلى أن الدراسات الثقافية صارت خياراً علمياً للتعرف على ثقافة و هوية الأمم .

يدرك في هذا السياق أن الشراكة الألمانية في هذه الندوة اقتصر - على هاتين المحاضرتين فقط إضافة إلى ما قدمته د. ليديابوتيس إلى جانب د. رؤوفة حسن من عرض مشترك لوجهة نظر عولمية عن التمثيل السياسي وسياسية الرموز في الملابس في جلسة الافتتاح باعتبارهما منسقتي المشروع، فضلاً عن ذلك غاب الحديث عن الرداء الأوروبي ممثلاً في الرداء الألماني واقتصر على حديث عن القبعة في سياق عام .

### إضافات .. الشراء والفائدة :

وفي جلسة ختامية رأسها العميد / علي الشاطر خصص محورها لاستعراض التعقيبات والمقترنات والملحوظات لا تقل - فيرأى - أهمية عن تلك الأوراق البحثية التي جاءت هذه التعقيبات كإضافات علمية وعملية تشي الماده العلمية للأوراق كونها صادرة عن باحثين وأكاديميين ومهتمين وكل على كل بخوض تجربة.

استهلت هذه الجلسة بتعليق لـ أ. رنا غانم على ورقة د. بلقيس أبو أصبع التي قال البعض أنها ستشكل مواداً خصبة لسلسلة من الندوات والأبحاث القادمة حتى تزداد عمقاً ووضوحاً ، فرنا غانم لم تزد على أنها تطرح مزيداً من الأسئلة التي تحتاج إلى استكمال ، فالنتيجة المطلوبة هي إيجاد ذاكرة سليمة جماعية لشعب توحد في حاضره ولا يزال بحاجة إلى توحيد ماضيه، وبدورها عقبت د. عفاف الحيمي أستاذ علم الاجتماع بجامعة صنعاء على ورقة د. رؤوفة حسن (التمثيل السياسي عبر الرموز) لتدعوا إلى التأمل في الملابس اليوم وتحلل التوجهات الاجتماعية لها تأثراً بالذى قدمته الورقة عن الموضوع، وعلى نفس الورقة يعقب الباحث/ عارف الشرعي ليضع أصابعه على نقاط القوة في البحث والموضوع إلا أنه يشير إلى استحالة أن يختصر التراث السياسي العربي العريق والمتنوع على اليمن فقط أو أن يختصر التراث الأوروبي على ألمانيا فقط، وفي تعقيبه على ورقة أ. عبدالباري طاهر يرى أ. علي صالح الجمرة أن ثقة القاضي الإرياني في مرجعيته الثورية وانتماه القومي العربي وموافقه الثورية الثابتة جعلته يستمر في ارتداء الزي الذي يرتاح إليه دون خشية من تهمة الرجعية، ويضيف أن ملبس الإرياني ذلك قد ساعد على طمانة القوى التقليدية المحلية

والعربية المعاصرة للصراع الملكي والجمهوري ليتحقق الانتصار للنظام الجمهوري الوليد أي أن النقاش بشأن رداء الإرياني نقاش في المدلول السياسي دون مؤاربة.

وتعقيباً على ورقتين (مسميات بعض قطع الملابس اليمنية التقليدية) (الرمزية السياسية للملابس في اليمن) تعود بنا د. عميدة شعلان الاستفادة التاريخ بجامعة صنعاء إلى ملوك سبأ ومعين وقتان وحضرموت وأوسان كما تقترب الأستاذة من كتاب الأستاذ / مطهر الإرياني (المعجم اليمني في اللغة والترااث) لتوسيع آفاق إمكانيات إيجاد موسوعة لمسميات الرداء في اليمن ثم تتعرض للتراكز على مفهوم الهوية وأهمية ذلك وفي تعقيبه الحيوى والثري على ورقة أ. سعيد ثابت سعيد الموسومة بـ(الأصلة في المعاصرة: حوار الرموز في أزياء كل من القاضي عبدالكريم العرشى والشيخ عبدالله بن حسين الأحمر) تعرض د. فارس السقاف - رئيس الهيئة العامة للكتاب - إلى الفريق بين مفردتي الحداثة والمعاصرة معرفاً الحداثة أنها (تفكير يقوم على قاعدة الاستبصار ...) واستعرض بشكل دقيق ومفصل رموز وتفاصيل اللبس لدى القاضي والشيخ المعنين بالدراسة مضفيًّا مدلولات معنوية يرى أنها تضفي على الرجلين شكلاً ومعنى وخلاص إلى أن تعدد الرموز في الملابس يأتي متوازياً مع تعدد الوظائف لدى صاحب اللبس واستشهد في هذا السياق بـ أ. عبدالملاك منصور وزير الثقافة الأسبق رئيس مؤسسة المنصور لحوار الحضارات كحالة لتنوع هويته ولبسه طوال فترة تقلده من قيادي في حركة الإخوان إلى قيادي في المؤتمر إلى وزير إلى رئيس لمؤسسة مجتمع مدني، وفضلاً عن طول في المقدمة يسلط أ. محمد المنصور في تعقيبه على ذات الورقة الضوء على مجموعة من الدلالات اللغوية والفكرية والسياسية فهو يعتبر أن استخدام مفردة (الزي) هي توجه نحو الواقع الجديد والأنثوي بينما تكون مفردة اللبس أو الملابس شائعة في اللهجات وأسماء المعارض وال محلات المتخصصة للبيع .

وتعليقاً على ورقة أ. سعيد الجناحي ، يرى الباحث السياسي / محمد يحيى الصبرى أن الجناحي لم يهتم بموضوع دراسته رغم أهميتها وأشار إلى أن الندوة بحد ذاتها تشكل شكلاً من أشكال الحوار الوطنى لا ينبغي أن تحصر في إطار سياسى ضيق، منوهاً إلى أن الرداء الحقيقى الذى ينبغي أن يلبس هو (رداء التقى) لا رداء الملابس وقدم فى تعقيبه قراءة إضافية تعتمد على جانبين للنظر فى الموضوع المثار للدراسة الجانب الأول هو الانطلاق من قراءة تاريخية للعلاقة بين الأزياء وبين الوظيفة التي تؤديها ، أما الجانب الآخر فهو ما أورده، العالمة ابن خلدون فى مقدمته عن نظرية الأزياء التاريخية والتي يقول فيها بتأثر المغلوب بالغالب فى المأكل والملابس والمسكن، وفي تعقيبه الثري المبتسر اكتفى اللواء/

محمد علي الأكوع بالاستشهاد بشخص النبي صلى الله عليه وسلم كزعيم أمة وكذلك تطرق للمدلول السياسي لزي الخليفة الراشد عمر بن عبدالعزيز قبل وبعد الخلافة.

جدير ذكره الإشادة والترحيب بهذه الندوة من قبل المستشار السياسي لرئيس الجمهورية د. عبدالكريم الإرياني، الذي اعترف بالمجرد داعماً ومسانداً لندوة استبعد تنفيذها مذ كانت فكرة في مجتمع لم يعرف مثلها على حد قوله .

وأكيد في كلمته التي ألقاها في جلسة الافتتاح على أن لباس رجال الدولة ارتبط بهم أساساً كإرث اجتماعي وليس له أية دلالة سياسية، واستشهد في هذا السياق بالشهيد القاضي محمد محمود الزبيري والقاضي الشماحي والرئيس الإرياني كشخصيات سياسية احتفظت بزمي القضاة الذي كانوا يعرفون به كطبقة اجتماعية وقال (لو أن شيئاً ترأس الجمهورية لما لبس إلا زيه العادي) أي زي المشائخ، وتطرق د. الإرياني في كلمته إلى ما شهدته فترة الستينيات من مظاهرات كانت تندد بحكم ذوي العمامات مذكرة بمظاهرات نادت بـ(لا كنويس بعد اليوم) والكنويس عمامة القضاة التي كان يعتمرها سياسيو تلك الفترة فكان الرئيس السلاي يجاريهم في ذلك وهو يربت على كتفي القاضيين عبدالسلام صيرة وعبدالرحمن الإرياني ويقول : (إلا ذولا) وأشار في كلمته إلى أنه كان من الأحرى لو أن موضوع الندوة الزمني كان أقدم من عام ١٩٤٨ م مشيراً إلى حالة ألمانيا اسمه (كارستن نيبور) قدم إلى اليمن في عهد الإمام المهدى عباس واقتني وفتنت زياً يمنياً أشبه ما يكون بزمي الإمام أحمد الذي ظهر بعد ذلك بكثير وكان من بين الزي جنبية ثمينة ونادرة هي الان موجودة في إحدى متاحف الدانمرك .

وقال مداعباً الأصدقاء الألمان (لو أن الأصدقاء الألمان يتعاونون معنا لاسترجاع هذه المقتنيات من الدانمرك لقدموا لنا خدمة تاريخية .

وكانت أ. أمة العليم السوسوة وزيرة حقوق الإنسان قد ألقت في نفس الجلسة محاضرة عن (النساء في ومع السياسة) استعرضت فيها الأسباب والعوامل المؤثرة في تباهي ألوان وأشكال ورموز أزياء المرأة اليمنية ونوهت إلى تأثر المجتمع اليمني بأزياء الشعوب المجاورة وخصوصاً القارة الهندية والقرن الإفريقي .